



CA1

L

-2239

3 1761 11767599 1

## Labour Outreach

Canada

### What is the Labour Outreach Secretariat?

The Labour Outreach Secretariat is the branch of Labour Canada responsible for the administration of the Labour Outreach Initiative (LOI). Announced by the Minister of Labour in September 1986, the Labour Outreach Initiative has three components—the Technology Impact Program (TIP), the Labour Assignment Program (LAP), and the Labour Issues Assistance Fund (LIAF). The LOI is meant to ensure organized labour's fullest possible involvement as a national economic partner.

#### Technology Impact Program

TIP financially supports practical research projects dealing with the social and human impacts of technological change in the workplace, including such concerns as occupational health and safety, labour-management relations, productivity, and working conditions.

This program will accept proposals from unions, organizations such as women's groups, or individuals involved with technological change, as well as joint labour-management ventures.

#### Labour Assignment Program

LAP encourages and assists temporary assignments of staff between labour organizations, the federal public service, and joint labour-management organizations. It allows the participants to obtain hands-on experience in each other's work environments. Over the long term these assignments will lay the foundation for improved understanding and co-operation between organized labour and the federal government.

#### Labour Issues Assistance Fund

LIAF offers limited financial assistance to offset the costs to organized labour of participation in public policy issues and initiatives to enhance labour-government or labour-management relations and understanding.

### How projects are chosen

- Applications submitted under TIP, LIAF, and LAP are assessed initially by the Labour Outreach Secretariat.
- After that, all applications are forwarded to the appropriate review committee. The TIP review committee is an inter-departmental committee, and the LIAF and LAP review committees are departmental committees.
- The review committees evaluate the proposals and recommend for funding those they determine best meet the program criteria.
- The recommendations for funding are then sent for final approval through departmental channels.
- Once a final decision has been made, all applicants are notified of the results.

### What services does the Labour Outreach Secretariat provide?

The Labour Outreach Secretariat provides a variety of services for each of the three programs it administers.

#### For the Technology Impact Program:

- assessment of proposals;
- secretariat services to the interdepartmental review committee;
- advice and guidance to clientele with respect to their proposals;
- guidance and suggestions with respect to subject matter, specific objectives and methodology for future proposals;
- feedback on proposals after the review committee meeting;
- distribution of project result summaries to interested parties;
- referrals to researchers;
- financial assistance through a contribution agreement for those projects that are accepted for funding;
- information on projects that received funding.

#### For the Labour Assignment Program:

- assessment of assignment proposals submitted by organizations;
- search for appropriate candidates;
- secretariat services to the review committee;
- advice and guidance to unions, government departments, and individuals;
- maintenance of inventory of potential candidates;
- counselling for participants and organizations during the period of the assignment;
- identification of possible assignments;
- administrative and financial arrangements for all assignments.

#### For the Labour Issues Assistance Fund:

- assessment of proposals;
- secretariat services to the review committee;
- guidance and suggestions with respect to subject matter of proposals;
- financial assistance through a contribution agreement for those projects that are accepted for funding.

### How to apply

Application forms and other documentation are available from:

Labour Outreach Secretariat,  
Labour Canada,  
Ottawa, Ontario  
K1A 0J2  
(819) 997-5470

or contact your nearest Labour Canada office.

Published by authority of the  
Minister of Labour,  
Government of Canada

© Minister of Supply and Services Canada 1987  
Labour Canada Catalogue No. L001 0078/878

Printed in Canada





# Le rapprochement en milieu de travail

## Ce qu'est le Secrétariat pour le rapprochement en milieu de travail

Le Secrétariat pour le rapprochement en milieu de travail est la section de Travail Canada chargée d'administrer l'Initiative pour le rapprochement en milieu de travail. Cette initiative, annoncée par le ministre du Travail en septembre 1986, comporte trois volets : le Programme sur les répercussions de la technologie (PRT), le Programme d'affectation d'employés (PAE) et le Fonds d'aide pour les affaires du travail (FAAT). L'Initiative vise à favoriser la pleine participation du mouvement syndical à l'économie du pays.

### Le Programme sur les répercussions de la technologie

En vertu du PRT, on accorde une aide financière pour la réalisation de travaux de recherche pratique portant sur les répercussions sociales et humaines du changement technologique sur le lieu de travail, notamment dans des domaines tels que l'hygiène et la sécurité professionnelles, les relations syndicales-patronales, la productivité et les conditions de travail.

Dans le cadre de ce programme, on accueillera tout aussi bien des propositions émanant de syndicats, d'organisations comme les groupements féminins ou de particuliers touchés par le changement technologique, que des propositions conjointes patronales-syndicales.

### Le Programme d'affectation d'employés

Le PAE vise à favoriser et à appuyer les échanges temporaires de personnel entre les organisations syndicales, la Fonction publique fédérale et les organisations patronales-syndicales mixtes. Ce programme permet aux participants

d'acquérir une expérience pratique de leurs milieux de travail respectifs. À long terme, ces affectations jetteront les bases d'une plus grande compréhension et d'une meilleure collaboration entre le mouvement syndical et le gouvernement fédéral.

### Le Fonds d'aide pour les affaires du travail

Dans le cadre du FAAT, on accorde une aide financière limitée pour compenser les frais de participation du mouvement syndical au débat sur les questions de politique publique et pour permettre la réalisation d'initiatives destinées à renforcer les relations et la compréhension entre les syndicats et le gouvernement ou entre les syndicats et le patronat.

## Le choix des projets

- Le Secrétariat pour le rapprochement en milieu de travail procède à une première évaluation des demandes présentées en vertu du PRT, du FAAT et du PAE.
- Toutes les demandes sont ensuite transmises au comité d'examen approprié. Dans le cas du PRT, il s'agit d'un comité interministériel, tandis que les comités d'examen pour le FAAT et le PAE sont ministériels.
- Les comités d'examen évaluent les propositions et recommandent le financement de celles qui, à leurs sens, satisfont le mieux aux critères des programmes.
- On achève ensuite les recommandations de financement par les voies normales du Ministère, pour obtenir leur approbation définitive.
- Une fois que la décision finale a été prise, tous les candidats sont officiellement informés des résultats.

## Les services fournis par le Secrétariat pour le rapprochement en milieu de travail

Le Secrétariat pour le rapprochement en milieu de travail fournit divers services dans le cadre de chacun des trois programmes qu'il administre.

### Aux fins du Programme sur les répercussions de la technologie :

- il évalue les propositions;
- il fournit des services de secrétariat au comité interministériel;
- il prodigue des conseils aux clients et les guide à l'égard de leurs propositions;
- il offre une orientation et des recommandations concernant le sujet, les objectifs précis et la méthodologie des futures propositions;
- après la réunion du comité d'examen, il transmet les réactions du comité aux propositions;
- il distribue des résumés du résultat des travaux de recherche aux personnes intéressées;
- il s'occupe de faciliter les contacts avec les chercheurs;
- conformément à un accord de financement, il remet le montant de l'aide financière accordée aux personnes dont les projets ont été retenus;
- il fournit des renseignements sur les travaux qui ont fait l'objet d'un financement.

### Aux fins du Programme d'affectation d'employés :

- il évalue les propositions d'affectation soumises par les organisations;
- il cherche des candidats adéquats;
- il fournit des services de secrétariat au comité d'examen;
- il prodigue des conseils aux syndicats, aux ministères du gouvernement et aux particuliers et les guide;
- il tient à jour la liste des candidats éventuels;
- il donne une orientation aux participants et aux organisations pendant la période d'affectation;

- il détermine quelles sont les affectations possibles;
- il s'occupe des questions administratives et financières reliées à toutes les affectations.

### Aux fins du Fonds d'aide pour les affaires du travail :

- il évalue les propositions;
- il fournit des services de secrétariat au comité d'examen;
- il offre une orientation et des recommandations à l'égard des sujets de proposition;
- conformément à un accord de financement, il remet le montant de l'aide financière accordée aux personnes dont les projets ont été retenus.

## Comment présenter une demande

On peut obtenir des formulaires de demande et d'autres documents pertinents en s'adressant à l'organisme suivant :

Le Secrétariat pour le rapprochement en milieu de travail  
Travail Canada  
Ottawa (Ontario) K1A 0J2  
(819) 997-5470

ou en communiquant avec le bureau de Travail Canada le plus proche.

Publié en vertu de l'autorisation du ministre du Travail,  
Gouvernement du Canada

© Ministère de l'Approvisionnement et Services Canada, 1987  
N° de cat. de Travail Canada L001-0078/878

Imprimé au Canada